



Dear Pioneer Middle School Parent or Guardian,

We'd like to introduce you to the free on-site supplemental student healthcare available at Pioneer Middle School. **The Health Center** offers basic medical, behavioral health, and care management services to students (by appointment or on a drop-in basis) during school hours. The goal of The Health Center is to promote the overall health of students so they can benefit fully from their educational program.

All services are provided by licensed medical and mental health professionals. Some of these services include updating students on their immunizations, administering Tylenol to help treat pain or headaches, providing a counselor for a student to talk with, and helping connect students to care available in the community. *All services are FREE and available to all students once they are registered with The Health Center.* No insurance or government documentation is required. However, billing insurance helps our financial sustainability and allows us to continue to offer services to all students, free of charge. No co-pays or out of pocket expenses are required from you.

If you would like your child to be eligible to receive these services at The Health Center, please complete and sign the enclosed confidential registration and parent consent forms and return it to the school, or The Health Center.

The Health Center's staff looks forward to being a support to your student and you. The Health Center clinic at Pioneer is located in the 6th Grade hall across from Student Services and we are open whenever school is in session.

On back is a list of common questions and answers regarding The Health Center services. If you have additional questions or concerns, we always welcome your visit or phone call.

Sincerely,

Lindsay Eng

Executive Director, The Health Center

Kris Duncan

Principal, Pioneer Middle School

Frequently Asked Questions

What services do you provide?

- The Health Center provides quality medical and behavioral health care to students, as well as referrals for services The Health Center is not able to provide. All services are provided by licensed medical and mental health providers.
- If a student needs a service that The Health Center cannot provide (i.e. food, housing, substance abuse, and dental) our staff will do their best to help the student find and access that necessary service.

How is The Health Center different from the school nurse?

- The Health Center staff work in partnership with the school nurse. Unlike the school nurse, Health Center staff can assess chronic illness, perform lab tests, prescribe and dispense medication and offer physical exams.

Can my child get the flu shot at The Health Center?

- Absolutely. We can also provide other Washington State recommended childhood vaccinations, as needed.

My child's tooth hurts... Do you have a dentist at The Health Center?

- No, dental services are not available at The Health Center. Students are referred to dentists in the Walla Walla community for services.

When are you open?

- The Health Center is open Monday through Friday when school is in session, during school hours.

Can family members use The Health Center?

- Only students who go to the school where the clinic is located can use services. However, we do invite parental involvement in every aspect of the student's care.

How much does it cost?

- All services at The Health Center are free of charge.

Does my child need permission to access care at The Health Center?

- Yes, in order to see a student, we need a parent permission form filled out for each child. Forms are available at The Health Center, on our website, and in the front office at the school.

Will The Health Center replace my child's doctor?

- No, The Health Center will not replace your doctor. We will work with you and your child's doctor to provide medical care for your child when he or she is in school. We can also help arrange appointments for your child to see his or her doctor.

Who can access my child's medical records?

- A Release of Information (ROI) must be signed by the child (if they're over 13 years old) or a parent or guardian in order for us to release any medical information to the school or to outside medical facilities. ROI forms are available at The Health Center.



Estimado Padre de Familia, Escuela Secundaria Pioneer.

El Centro de Salud se complace en ofrecer un sitio para atención de salud suplementaria para los estudiantes de la escuela secundaria Pioneer. El Centro de Salud ofrece servicios médicos básicos y salud mental con o sin cita durante las horas de escuela. El centro de salud tiene como meta ayudar a los estudiantes a mantenerse saludables y tener un mejor desempeño académico. Los servicios proporcionados son proveídos por profesionales médicos y de salud mental con licencia. Algunos de los servicios ofrecidos incluyen: actualización de vacunas para los estudiantes, administración de medicamento por ejemplo para el dolor de cabeza, consejeros disponible con el cual el estudiante pueda hablar o informar a los estudiantes de otros servicios disponibles en la comunidad. *Los servicios son sin costo y están disponibles para todos los estudiantes que se han registrado en El Centro de Salud, no se requiere seguro ni documentación gubernamental. Favor de informarnos si usted tiene seguro medico, nosotros procesaremos el cobro ya que eso nos ayuda a poder financiar nuestros servicios a todos los estudiantes en forma gratuita. El Centro de Salud no requiere que usted pague el "co-pago" por visita.*

Si desea que su hijo sea elegible para recibir servicios en El Centro de Salud, por favor llene este forma de registro y firme el consentimiento de los padres, regrese esta forma a la oficina de la escuela, o al Centro de Salud.

El personal del Centro de Salud espera ser un apoyo para usted y su estudiante. La clínica del Centro de Salud en Pioneer se encuentra en el pasillo del 6to grado al frente de los Servicios Estudiantiles y estaremos abiertos todos los días mientras la escuela está en sesión.

En la parte posterior está una lista de preguntas y respuestas comunes sobre los servicios del Centro de Salud. Si usted tiene preguntas o preocupaciones adicionales, no dude en llamarnos o visitar nuestra clínica.

Sinceramente,

Lindsay Eng
Director Ejecutivo

Kris Duncan
Director de Escuela Secundaria Pioneer

Preguntas Frecuentes

¿Qué servicios proporcionan?

- El Centro de Salud provee atención médica y servicios de salud mental a los estudiantes, al igual que referencias para los servicios que el Centro de Salud no puede proporcionar.
- Si un estudiante necesita servicios que el Centro de Salud no puede proveer (por ejemplo comida, vivienda, abuso de sustancias, y servicio dental) nuestro personal hará todo lo posible para ayudar al estudiante a encontrar y acceder a ese servicio necesario.

¿En qué se diferencia The Health Center de la enfermera de la escuela?

- El personal del Centro de Salud trabaja en asociación con la enfermera de la escuela. A diferencia de la enfermera de la escuela, el personal del Centro de Salud puede evaluar y tratar enfermedades, realizar pruebas de laboratorio, recetar y dispensar medicamentos y ofrecer exámenes físicos.

¿Puede mi hijo recibir la vacuna contra la gripe en el Centro de Salud?

- Absolutamente. También podemos proporcionar otras vacunas recomendadas por el estado de Washington, según sea necesario.

Le duele el diente a mi hijo/a... ¿Tienen ustedes un dentista en el Centro de Salud?

- No, servicios dentales no están disponibles en el Centro de Salud. Los estudiantes son referidos a un dentista de la comunidad de Walla Walla para recibir servicios necesarios.

¿Cuándo está abierto el Centro de Salud?

- El Centro de Salud está abierto lunes a viernes cuando la escuela está en sesión, durante las horas de escuela.

¿Pueden los miembros de familia usar el Centro de Salud?

- Sólo los estudiantes que van a la escuela donde se encuentra la clínica pueden usar los servicios. Sin embargo, invitamos a los padres que participen en cada aspecto del cuidado del estudiante.

¿Cuanto cuesta?

- Todos los servicios proveídos en el Centro de Salud son gratuitos.

¿Mi hijo necesita permiso para acceder a la atención en The Health Center?

- Sí, para ver a un estudiante, necesitamos un formulario de permiso de los padres para cada niño. Los formularios están disponibles en The Health Center, en nuestro sitio web y en la oficina principal de la escuela.

¿El Centro de Salud reemplazará al médico de mi hijo/a?

- No, el Centro de Salud no reemplazará a su médico. Trabajaremos con usted y con el médico de su hijo/a para brindar atención médica a su hijo/a cuando esté en la escuela. También podemos ayudarle a coordinar citas para que su hijo/a vea a su médico.

¿Quién puede tener acceso a los expedientes médicos de mi hijo/a?

- Una forma de liberación de información debe ser firmada por el niño (si son mayores de 14 años de edad) o un padre o guardián para que podamos entregar cualquier información médica a la escuela o a instalaciones médicas externas. Los formularios de liberación de información están disponibles en el paquete enviado a casa con su estudiante y en el mostrador del Centro de Salud.